



PMG Asturias Powder Metal S.A.U., Pol. Ind. Vega de Baiña s/n, 33682 Mieres-Spain

Delivery Note

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Delivery Note number 80430564
Delivery Note date 28/02/2023

Shipping address:

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Quantità dichiarata: 10080
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 12
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 06/3/23
Firma: *[Signature]*



Your Order-No. 550004627801
Customer No. 101132
Your VAT-No. IT04886850728
Our VAT-No. ESA33478983

Transport Details:

Shipping conditions: forwarding agent
Delivery conditions: FCA Mieres, Asturias
Unloading point: 14249
Forwarding agent: Schweitzer GmbH & Co.

180336038
502518634

"The final holder of the packaging waste and used packaging must give it, in appropriate conditions of materials separation to an economic operator for its reuse or to an authorized packaging waste recycler or recover"

Item	Material No. / description	Customer Mat. No.	Batch	Boxes	Quantity	Units	Weight	Units
10	1000000415	0558724401						
	S6598 SYNCH. HUB 3./5. - SIRON®							
	Your Order-No.: / item:	550004627801	Total	480	10.080	PC	3.215,52	KG
	900001 1000000415	0558724401	6598625123	40	840	PC	267,96	KG
	900002 1000000415	0558724401	6598625223	40	840	PC	267,96	KG
	900003 1000000415	0558724401	6598625323	40	840	PC	267,96	KG
	900004 1000000415	0558724401	6598625423	40	840	PC	267,96	KG
	900005 1000000415	0558724401	6598625523	40	840	PC	267,96	KG
	900006 1000000415	0558724401	6598625623	40	840	PC	267,96	KG
	900007 1000000415	0558724401	6598625723	40	840	PC	267,96	KG
	900008 1000000415	0558724401	6598625823	40	840	PC	267,96	KG
	900009 1000000415	0558724401	6598625923	40	840	PC	267,96	KG
	900010 1000000415	0558724401	6598626023	40	840	PC	267,96	KG
	900011 1000000415	0558724401	6598626123	40	840	PC	267,96	KG
	900012 1000000415	0558724401	6598626223	40	840	PC	267,96	KG

Packaging overview:

Identification	Designation	Customer Mat. No.	Weight	Volume	Quantity
3100000342	TBA520880 DCT300		345,60 KG	0	480
3100000344	TBA520857 DCT300		36,00 KG	0	12
3100000343	TBA520892 DCT300		8,64 KG	0	12
Net Weight:			3.215,52KG		504
Gross weight:			3.605,76KG		
Total volume:			0,00		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
06 MAR 2023

PASSION DRIVES US

conservare con riserva di quantità



POWDER METAL GOLDSCHMIDT | PMG Asturias Powder Metal S.A.U. | Pol. Ind. Vega de Baiña s/n | 33682 Mieres-Spain | +34 985 44 68 00 |

Tania.koloskacuetos@pmgsinter.com | pmgsinter.com

Managing Director: Antonio Agudín

Reg. Mercantil de Asturias, al Tomo 2016 | Folio 53, Hoja AS-15171, Inscrip. 1ª | VAT ID: ESA33478983 | BW BANK, GERMANY | SWIFT/BIC: SOLADEST600 |

IBAN: DE97 6005 0101 0002 8892 98

EDI - ISSUE SLIP

SHPMT.REF.No.:72227

02.27.2023 - 09:25

VENDOR -PLANT: 1100
-No: 91014517

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 101132

UNLOADING POINT: 14249
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:

PMG Asturias Powder Metal
S.A.U.
Pol. Ind. Vega de Baiña
33682 Mieres

Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

SHIPPING TYPE: Truck
CARRIER: Schweitzer
Gmb
-NUMBER:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY
80430563	0558723401	10.080,000	PC	S/	S6590 SYNCH HUB 2./6. gear - SIR
550004628701					
28.02.2023	1000000412				
001	VP: 480	-TBA520880	DCT300	BARI	X 21,000 3100000342
	VP: 12	-TBA520892	DCT300	BARI	X 0,000 3100000343
	VP: 12	-TBA520857	DCT300	BARI	X 0,000 3100000344

80430564	0558724401	10.080,000	PC	S/	S6598 SYNCH. HUB 3./5. - SIRON®
550004627801					
28.02.2023	1000000415				
001	VP: 480	-TBA520880	DCT300	BARI	X 21,000 3100000342
	VP: 12	-TBA520892	DCT300	BARI	X 0,000 3100000343
	VP: 12	-TBA520857	DCT300	BARI	X 0,000 3100000344

***** E N D *****



Kuźnia-Trans Sp. z o.o. (dawniej Kuźnia-Trans Marek Kuźnia)

SIEDZIBA:
40-282 Katowice
ul. Sikorskiego 34/45

ADRES DO KORESPONDENCJI:
43-190 Mikołów
ul. Podleska 37

tel. +48 32 323 35 00
fax: +48 32 323 35 19

www.kuznia-trans.pl



1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)
Відправник (прізвище або назва, адреса, країна)
PMG
POL. Ind. Vega de Baina
33682 Mieres ES

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE / МІЖНАРОДНА АВТОМОБІЛЬНА НАКЛАДНА
CMR Nr
Niniejszy przewóz podlega postanowieniom Konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przepis krajowy.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Дане перевезення підлягає положенням Конвенції про про договір міжнародного автомобільного перевезення вантажів (CMR) незважаючи на яку-небудь клаузулу.

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Consignee (name, address, country)
Одержувач (прізвище або назва, адреса, країна)
Fert
Corso Europa 1
20020 Lainate It

17 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Carrier (name, address, country)
Перевізник (прізвище або назва, адреса, країна)
1869
Kuźnia-Trans Sp. z o.o.
(dawniej Kuźnia-Trans Marek Kuźnia)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45
NIP PL9542761616

3 Miejsce przeznaczenia (miejsce, kraj)
Place of delivery of the goods (place, country)
Місце призначення (населений пункт, країна)
Lainate It.

Nr rejestracyjny / Registration number / Державні номерні знаки
STOBLON SKYION X
18 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Successive carriers (name, address, country)
Чергові перевізники (прізвище або назва, адреса, країна)

4 Miejsce i data załadunku (miejsce, kraj, data)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
Місце і дата завантаження (населений пункт, країна, дата)
Mieres ES

19 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Carrier's reservations and observations
Застереження та примітки перевізника
L.A. SC 1920
L.A. SC 236
VARTAN SIMION

5 Załączone dokumenty
Documents attached
Документи, що додаються

6 Cechy i numery
Marks and Nos
Маркеры и номера

7 Liczba sztuk
Number of packages
Кількість одиниць
24 pall

8 Sposób opakowania
Method of packing
Спосіб пакування

9 Rodzaj towaru
Nature of the goods
Вид вантажу

10 Nr statystyczny
Statistical number
Статистичний номер

11 Waga brutto w kg
Gross weight in kg
Вара бруто, кг
6940kg

12 Objętość w m³
Volume in m³
Об'єм, м³

13 Nr UN
UN number
№ UN

Nazwa przewoźowa
Shipping name
Перевізана найменування

Nałepki
Label
Наклейки

GP
Packings group
GP (групи упаковок)

14 Instrukcja nadawcy
Sender's instructions
Інструкції відправника

20 Postanowienia specjalne
Special agreements
Спеціальні постанови
KUEHNZ + NAGEL s.r.l.
Via dei Cadamini, snc - 70026 Modugno (BA)
06 MAR 2023
"provato con riserva di verifica su qualità e quantità"

15 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Instructions as to carriage conditions
Інструкції щодо перевезення вантажу
Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg-Perlmutterfeld
Tel. +49 334 111-4310
Przewoźna zapłacono / Carriage paid / Перевізний збори сплачено
Przewoźnik / Carrier / Перевізник / Перевізник

21 Wysłano w
Established in
Випущено в
Mieres

dnia
on
дня
28.02

20.....
20.....
20.....
23

16 Zapłała / Cash on delivery / Сплатено

22 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)
Відправник (прізвище або назва, адреса, країна)
PMG
POL. Ind. Vega de Baina
33682 Mieres ES
Podpis i stempel nadawcy
Signature and stamp of the sender
Підпис і печатка відправника

23 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Carrier (name, address, country)
Перевізник (прізвище або назва, адреса, країна)
Kuźnia-Trans Sp. z o.o.
(dawniej Kuźnia-Trans Marek Kuźnia)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45
NIP PL9542761616
Podpis i stempel przewoźnika
Signature and stamp of the carrier
Підпис і печатка перевізника
Imię i nazwisko kierowcy / driver name / Ім'я і прізвище водія

24 Przesyłka otrzymano / Goods received / Посилку отримано
Miejscowość
Place
Населений пункт
dnia
on
дн
20.....
20.....
20.....

Wzór CMR/RUR/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odwołania ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodowy Związek Transportu Drogowego IRTU.
Blank CMR/RUR/Polska z 1976 roku dla międzynarodowych samochodowych drogowych przewozów wdrażające postanowienia, які були здійснені Міжнародним союзом дорожніх перевезень IRTU.

Rubryki obciążone ciężkimi liniami wypełnia przewoźnik.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
Вибачте, що оточені товстими лініями заповнюються перевізником.
20*21+22
włączenie oraz
including and
включено та
1-16
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
To be completed on the sender's responsibility.
Заповнюється за відповідальністю відправника

* W przypadku przekazania towarów niezarejestrowanych, oprócz wypełnienia przez przewoźnika, należy podać w osobnym miejscu: kraj, liczbę oraz warianty przetransportowania.
In case of delivering goods not registered, besides the passage completion, on the last line of the particulars of the class, the number and the variant, if any.
В випадку передавання незареєстрованих вантажів, крім поточної інформації, треба також в окремий рядок вказати: країну, кількість та в даному випадку варіанти.